

FR Lire attentivement le livret consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation.

EN Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.

DE Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Sicherheitshinweise und die Broschüre sorgfältig durch.

NL Neem vóór het eerste gebruik dit boekje en het boekje met de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

IT Leggere con attenzione il libretto sulle norme di sicurezza e questo libretto, al primo utilizzo.

ES Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y este folleto antes de utilizar el aparato por primera vez.

PT Leia atentamente as instruções de segurança bem como este folheto antes da primeira utilização.

EL Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

DA Læs hæftet med sikkerhedsanvisninger og dette hæfte omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang.

SV Läs häftet med säkerhetsinstruktioner och det här häftet noga innan du använder apparaten första gången.

FI Lue turvallisuusohjeikirjanen ja tämä kirjanen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

NO Les nøye heftet med sikkerhetsinstruksjoner og dette heftet før første gangs bruk.

TR Kullanmadan önce güvenlik talimatları kitapçığını ve bu kitapçığı dikkatlice okuyun.

RU Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и данной инструкцией.

UK Прочитайте інструкції з техніки безпеки і цю брошуру перед використанням уперше.

KK Бірінші рет колданарда қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

RO Citiți cu atenție manualul cu instrucțiunile de siguranță și această broșură înainte de prima utilizare.

SL Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za varno uporabo in ta navodila.



SR Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte knjižicu s bezbednosnim uputstvima i ovu knjižicu.

HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate sigurnosne upute i upute za uporabu.

BS Prije prve upotrebe pročitajte knjižicu sa sigurnosna uputstva i knjižicu o upotrebi.

BG Прочетете внимателно книжката и съветите за безопасност в нея преди първата употреба.

ET Lugege enne esimest kasutuskorda tähelepanelikult ohutusnõudeid ja seda brošüüri.

LV Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo informāciju.

LT Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą įdėmiai perskaitykite saugos instrukciją ir šią instrukciją.

PL Przed pierwszym korzystaniem z urządzenia przeczytaj uważnie książkę z zasadami bezpieczeństwa oraz niniejszą instrukcję.

CS Před prvním použitím si pozorně přečtěte brožuru s bezpečnostními pokyny a tuto brožuru.

SK Pred prvým použitím si pozorne prečítajte brožúru „Bezpečnostné odporúčania a použitie“.

HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokról szóló broszúrát és a jelen broszúrát.

TH ก่อนใช้งานโปรดอ่านคู่มือความปลอดภัยและคู่มือการใช้งานอย่างละเอียด

KO 처음 사용 전 안전지침과 원 책자를 잘 읽어 두시기 바랍니다.

VI y ọc số tay hướng dẫn an toàn v cu n số tay này trước khi sử dụng.

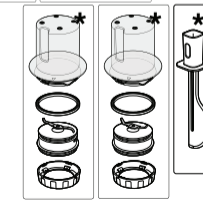
ZH 使用前，請仔細閱讀安全建議手冊和說明書。

MS Sila baca buku arahan keselamatan dan buku ini sebelum penggunaan untuk kali pertama.

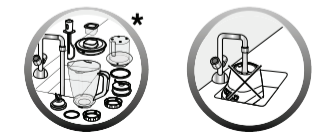
AR اقرأ كتاب تعليمات الأمان بعناية قبل أول استخدام.

FA قبل از استفاده، دفترچه راهنمای ایمنی و این دفترچه را مطالعه کنید.

ID Bacalah petunjuk keselamatan dan buklet secara saksama sebelum penggunaan pertama kali.



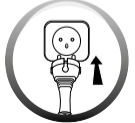
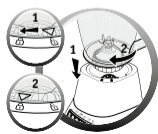
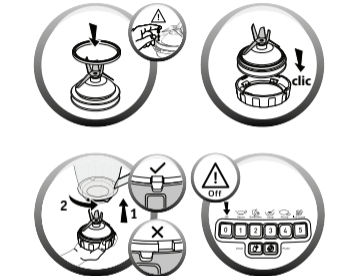
1



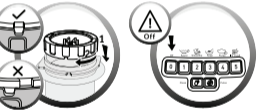
*

Selon modèle / Depending on model
 Je nach Modell / Afhankelijk van het model
 Secondo il modello / En función del modelo
 Consoante o modelo / ανάλογα με το μοντέλο
 Modelafhængig / Beroende på modell
 Mallista riippuen / Avhengig av modell
 Modele göre / в заусумосту от моделу
 In funcție de model / Glede na model
 Uzavisnosti od modela / Ovisno o modelu / Ovisno o modelu
 В заусумост от модела / Soltuvalt mudelist
 Atbilstoši modelim / Priklausomai nuo modelio
 W zależności od modelu / Podle modelu
 Podľa modelu / Modeltől függően
 κατ'ανάλογα με το μοντέλο / 모델에 따라 다름
 Tùy theo mẫu / 視乎型號而定
 Bergantung pada model
 بر حسب مدل / حسب الموديل
 Tergantung pada model

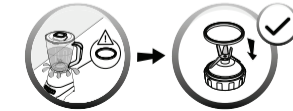
2.1



2.2



3



	X	X	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	X



	350W			
		1	120s	1.25L
		2	120s	1.25L
		3	120s	1L
		4	60s	1L
		5	10s	10s
		6	10s	0.5L
		7	4s	25g
		8	10g	10g
		9	12	1
		10	30s	40g
		11	30s	20g
		12		

	800W			
		1	120s	1.25L
		2	120s	1.25L
		3	120s	1L
		4	60s	1L
		5	10s	10s
		6	10s	0.5L
		7	4s	45g
		8	10g	10g
		9	12	1
		10	30s	40g
		11	30s	20g
		12		

If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains and the power cord is in good condition. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).

Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état. Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).

Wenn Ihr Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Kabel in einwandfreiem Zustand ist. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst (siehe Liste im Serviceheft).

Als uw apparaat niet werkt, controleer dan of het goed op het elektriciteitsnet is aangesloten en of het snoer niet beschadigd is. Werkt het apparaat nog steeds niet? Neem dan contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).

Se l'apparecchio non funziona, verificate che sia ben collegato alla rete elettrica e che il cavo sia in buono stato. L'apparecchio continua a non funzionare? Rivolgervi ad un centro di assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).

Si su aparato no funciona, averigüe de que está bien conectado a la red eléctrica y que el cable está en buen estado. ¿Su aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un servicio técnico autorizado (ver la lista en el folleto de servicio).

Case o aparelho não esteja funcionando, certifique-se de que está corretamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação se encontra em perfeitas condições de utilização. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).

Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Η συσκευή σας ερχει να λειτουργήσει. Αναζητήστε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε τη λίστα στο φυλλάδιο σέρβις).

Hvis apparatet ikke virker, kontrolleres, at det nu opår er tilsluttet netforingens. Virker apparatet stadig ikke? Kontakt et autoriseret servicecenter (se listen i serviceheftet).

Jika alat Anda tidak berfungsi, pastikan bahwa alat sudah tersambung dengan baik ke sumber listrik utama dan kabel daya dalam kondisi baik. Alat Anda masih tidak berfungsi? Hubungi pusat layanan kami (lihat buket layanan).

Alko váš aparát neadí, overite da li je pravilno povican na elektrinu mrežu i da li je kabel u dobrom stanju. Val aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postupnjim uslugama).

Alko uw aj ne radi, provjerite je li ispravno prikljuen u sticnicu i je li kabel u dobrom stanju. Val uw aj jo uvijek ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi popis u servisnoj knjižici).

Ukoliko váš aparat ne radi, provjerite da li je ispravno prikljuen na elektrinu mrežu i je li kabel u dobrom stanju. Val aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi listu u knjižici o postupnjim uslugama).

Alko uw aparát ne radi, overite da li je pravilno povican na elektrinu mrežu i da li je kabel u dobrom stanju. Val aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postupnjim uslugama).

Kui teie seade ei tööta, veenduge, et see oleks korralikult voolavõrku ühendatud ja et juhe oleks heas seisukorras. Teie seade ei tööta ikka? Pöörduge valitud teeninduskeskuse poole (tubvuge nende loetelu kasutusjuhendis).

Ja teie seadega, päricinid, ka te ir pöiciga tükim an ka vadn nav bojati. Val teiege jopjonek nedarboja? Vnratite serifikatit servita centri (to sarakata pievienoti).

Jeigu jūsu priekšmetis neievic, patriciniet, ar jū tirkamaj priekšmeti ir savienots ar elektrinaj tīklu un vai kabeļi ir labā stāvoklī. Jūsu priekšmetis neievic joprojām? Pārcieties uz izvēlto tehniskaj palīdzināt centru (skatiet sarakstu pielikuma beigās).

Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy jest ono prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i czy kabel nie jest uszkodzony. Urządzenie nadal nie działa? Prosimy o kontakt z autoryzowanym punktem serwisowym (zob. lista w książce gwarancyjnej).

Pokud váš přístroj nefunguje, ověřte si, zda je správně zapojen do sítě a zda je kabel v dobrém stavu. Val přístroj přesto stále nefunguje? Obratě se na smluvenij servisij středisko (viz seznam v servisnij knížce).

Jika alat Anda tidak berfungsi, pastikan bahwa alat sudah tersambung dengan baik ke sumber listrik utama dan kabel daya dalam kondisi baik. Alat Anda masih tidak berfungsi? Hubungi pusat layanan kami (lihat buket layanan).

Alko váš aparát neadí, overite da li je pravilno povican na elektrinu mrežu i da li je kabel u dobrom stanju. Val aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postupnjim uslugama).

Alko uw aj ne radi, provjerite je li ispravno prikljuen u sticnicu i je li kabel u dobrom stanju. Val uw aj jo uvijek ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi popis u servisnoj knjižici).

Ukoliko váš aparat ne radi, provjerite da li je ispravno prikljuen na elektrinu mrežu i je li kabel u dobrom stanju. Val aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi listu u knjižici o postupnjim uslugama).

Alko uw aparát ne radi, overite da li je pravilno povican na elektrinu mrežu i da li je kabel u dobrom stanju. Val aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postupnjim uslugama).

Kui teie seade ei tööta, veenduge, et see oleks korralikult voolavõrku ühendatud ja et juhe oleks heas seisukorras. Teie seade ei tööta ikka? Pöörduge valitud teeninduskeskuse poole (tubvuge nende loetelu kasutusjuhendis).

Ja teie seadega, päricinid, ka te ir pöiciga tükim an ka vadn nav bojati. Val teiege jopjonek nedarboja? Vnratite serifikatit servita centri (to sarakata pievienoti).

Jeigu jūsu priekšmetis neievic, patriciniet, ar jū tirkamaj priekšmeti ir savienots ar elektrinaj tīklu un vai kabeļi ir labā stāvoklī. Jūsu priekšmetis neievic joprojām? Pārcieties uz izvēlto tehniskaj palīdzināt centru (skatiet sarakstu pielikuma beigās).

Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy jest ono prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i czy kabel nie jest uszkodzony. Urządzenie nadal nie działa? Prosimy o kontakt z autoryzowanym punktem serwisowym (zob. lista w książce gwarancyjnej).

Pokud váš přístroj nefunguje, ověřte si, zda je správně zapojen do sítě a zda je kabel v dobrém stavu. Val přístroj přesto stále nefunguje? Obratě se na smluvenij servisij středisko (viz seznam v servisnij knížce).

Jika alat Anda tidak berfungsi, pastikan bahwa alat sudah tersambung dengan baik ke sumber listrik utama dan kabel daya dalam kondisi baik. Alat Anda masih tidak berfungsi? Hubungi pusat layanan kami (lihat buket layanan).